

Platforma Annamaria puštena u probni rad

**Annamaria offshore oil rig starts trial run*

Plinsko polje Annamaria, uz ostala plinska polja s Jadrana, znatno će pridonijeti sigurnosti opskrbe tržišta plina u Hrvatskoj

TEKST (TEXT) **IVANA MARUŠIĆ** FOTOGRAFIJE (PHOTO) **ININA ARHIVA** (INA ARCHIVES)

Pored Panonskog bazena i Dinarida, podmorje Jadrana je jedno od triju glavnih istraživačkih prostora u Republici Hrvatskoj. Razrada sjevernojadranskih plinskih polja započela je 1996., kad je Ina sklopila sporazum o poslovnoj suradnji i zajedničkom ulaganju s talijanskim ENI-jem, osnovavši operativnu kompaniju INAgip, koja za račun svojih osnivača i provodi navedene aktivnosti. Jedno od plinskih polja na sjevernom Jadranu je, ovih dana često spominjano, plinsko polje Annamaria. Specifično je po tome što se prostire unutar epikontinentalnog pojasa Hrvatske i Italije, a dijeli ga međudržavna linija razgraničenja. Ina je u studenom započela s probnom/testnom proizvodnjom plina s plinskog polja Annamaria u eksploatacijskom polju Sjeverni Jadran, puštajući u probni/testni rad šest bušotina i plinsku platformu Annamaria A.

NAJVEĆA NA SJEVERNOM JADRANU

Kad spominjemo platformu Annamaria A, treba reći da se nalazi u hrvatskim epikontinentalnim vodama Jadranskog mora te da je najveća platforma u sjevernom Jadranu, a pored Ivane A i jedina sa stalnom ljudskom posadom. „Puštanjem u rad plinskog polja Annamaria naša proizvodnja plina povećati će se za oko 400.000 m³/dan plina te će uz ostala plinska polja s Jadrana, znatno pridonijeti sigurnosti

The Annamaria gas field will contribute, together with other Adriatic gas fields, to guaranteed gas supply to Croatian market

TOGETHER WITH THE PANNONIAN BASIN

and the Dinarides, the Adriatic sea bed is one of the three most important gas exploration areas in the Republic of Croatia. The development of North Adriatic gas fields started in 1996, when INA entered a business cooperation agreement with Italian company ENI and they set up the INAgip operating company to carry out the activities agreed on. Among the gas fields in the North Adriatic currently often mentioned one is Annamaria gas field.

It is located within the epicontinental shelf of Croatia and Italy, and is divided by the interstate border line dividing it between the two countries. In November INA started trial production of gas on the Annamaria gas field in the exploitation field North Adriatic, with six wells and the Annamaria A gas rig starting test operations.

THE LARGEST IN NORTH ADRIATIC

Talking about Annamaria A, it has to be said that it is located in Croatian epicontinental waters of the Adriatic, it is the largest offshore rig in Northern Adriatic and is, together with Ivana A, the only one with permanent team on the rig. According to Mr Bojan Milković, Chief Executive Officer of INA, "the start of operations at Annamaria gas field will increase our gas production by 400 000 m³ per day and will, together with other gas





INA je u 2008. godini 14,58 milijuna boe/d prirodnog plina dok je godišnja potrošnja prirodnog plina u Hrvatskoj u 2008. godini iznosila 3,1 milijardi kubnih metara plina.

In 2008, INA produced 14.58 million boe/d of natural gas while Croatian yearly natural gas consumption in 2008 was 3.1 billion m³.

Otkriće plinskih polja u Jadranu datira iz 1970-ih godina, no, njihova je razrada započela 1996., kada je potpisan sporazum o zajedničkom ulaganju između Ine i Agip Croatia B.V., danas ENI Croatia B.V., iz Italije.

The Adriatic gas fields were discovered in the 1970s, but their development started in 1996, when a joint venture agreement was signed between INA and Agip Croatia B.V., today ENI Croatia B.V., from Italy.



opskrbe tržišta plina u Hrvatskoj“ naglasio je g. Bojan Milković, glavni izvršni direktor Ine.

Puštanje u rad zajedničkog hrvatsko – talijanskog plinskog polja Annamaria predstavlja veliki poslovni uspjeh Ine i ENI-ja, za koji je, kao preduvjet bilo neophodno postići i dogovor na razini dviju država o podjeli proizvodnje i rezervama plina. Ina i ENI zajednički su pristupili planiranju zajedničke razrade i izgradnje potrebnih rudarskih/pomorskih objekata, a što je regulirano Ugovorom o integriranoj razradi i proizvodnji plina s plinskog polja Annamaria, a koji su odobrila i nadležna ministarstva obiju država.

Partnerstvo s ENI-jem za Inu nije predstavljalo samo značajno smanjenje financijskih rizika, već i otvorilo značajne mogućnosti razmjene znanja i tehnologije, posebice imajući u vidu dugogodišnje ENI-jevo iskustvo s off-shore proizvodnjom.

Puštanjem u probni/ testni rad platforme Annamaria, proslavljena je 10. godišnjica proizvodnje plina iz podmorja Jadrana. Naime, proizvodnja na Jadranu u Hrvatskoj započela je 1999. i to na plinskom polju Ivana. ◀

fields in the Adriatic, contribute considerably to make gas supply to Croatian market safer“.

The start of production on the joint Croatian-Italian gas field Annamaria is an important business achievement for both INA and ENI, and the prerequisite was that the two countries should agree on the production sharing and on gas reserves. INA and ENI have jointly worked on the development and construction of the required mining and marine equipment, and these activities were covered by the Agreement on integrated development and production of gas on the Annamaria gas field, with the agreement being approved by the relevant ministries of the two countries.

Partnership with ENI meant not only that Ina had reduced its financial exposure but also opened to INA possibilities to exchange knowledge and technology, especially having in mind the experience ENI had over the years collected on off shore activities.

The trial production start at the Annamaria rig marks the tenth anniversary of the gas production from the Adriatic sea bed, as production started in 1999 on the Ivana gas field. <